C/2026/2816

22.5.2026

Pubblikazzjoni tal-komunikazzjoni ta' emenda standard approvata ta' speċifikazzjoni tal-prodott ta' indikazzjoni ġeografika f'konformità mal-Artikolu 5(4) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2025/27 [1]

(C/2026/2816)

KOMUNIKAZZJONI TAL-APPROVAZZJONI TA' EMENDA STANDARD

(Artikolu 24 tar-Regolament (UE) 2024/1143)

"Sizzano"

Numru ta' referenza tal-UE: PDO-IT-A1236-AM03 — 2.3.2026

1. **Isem il-prodott**

Sizzano

2. **Tip ta' indikazzjoni ġeografika**

☑ DOP

☐ IĠP

☐ IĠ

3. **Settur**

☐ Prodotti agrikoli

☑ Inbejjed

☐ Xarbiet spiritużi

4. **Pajjiż li għalih tappartjeni ż-żona ġeografika**

L-Italja

5. **Awtorità tal-Istat Membru li tikkomunika l-emenda standard**

Isem

Il-Ministeru għall-Agrikoltura, għas-Sovranità tal-Ikel u għall-Forestrija – id-Dipartiment għas-Sovranità tal-Ikel u għall-Isports Ekwestri – id-Direttorat Ġenerali għall-Promozzjoni tal-Kwalità Agroalimentari – PQA I

6. **Kwalifika bħala emenda standard**

Nikkonfermaw li l-approvazzjoni u l-komunikazzjoni ta' din l-emenda standard jissodisfaw il-kundizzjonijiet għall-approvazzjoni ta' emenda standard skont ir-Regolament (UE) Nr 2024/1143 u d-dispożizzjonijiet adottati skont dan.

Din l-emenda taqa' taħt id-definizzjoni ta' "emenda standard" stabbilita fl-Artikolu 24(4) tar-Regolament (UE) 2024/1143 minħabba li:

— ma tinkludix bidla fl-isem jew fl-użu tal-isem, jew fil-kategorija ta' prodott jew prodotti dežinjati bl-indikazzjoni ġeografika;

— ma tirriskjax li xxejjen ir-rabta maż-żona ġeografika msemmija fid-dokument uniku;

— ma tinvolvix restrizzjonijiet ulterjuri fuq il-kummerċjalizzazzjoni

[1] Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2025/27 tat-30 ta' Ottubru 2024 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2024/1143 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill b'regoli dwar ir-reġistrazzjoni u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi, speċjalitajiet tradizzjonali garantiti u termini tal-kwalità mhux obbligatorji u li jħassar ir-Regolament Delegat (UE) Nru 664/2014 (ĠU L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

7. **Deskrizzjoni tal-emenda/i standard approvata/i**

Titolu

Korrezzjoni tat-titoli tal-artikoli

Deskrizzjoni

Fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott, xi titli tal-artikoli ġew ikkoreġuti sabiex jiġu konformi mal-ispeċifikazzjoni standard.

L-emenda tikkonċerna l-Artikoli 2, 4, 5, 6 u 8 tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott.

☐ L-emenda taffettwa d-dokument uniku

Titolu

Proporzjonijiet fil-kombinament ta' varjetajiet ta' għeneb u ta' varjetajiet komplementari

Deskrizzjoni

Il-kombinament ta' varjetajiet ta' għeneb ġie emendat. Qabel, ir-rekwiżit kien li l-proporzjon tan-Nebbiolo jkun bejn 50 % u 70 %. Il-proporzjon minimu issa ġie stabbilit għal 60 %. Għalhekk, varjetajiet ta' għeneb komplementari huma permessi sa massimu ta' 40 %. Il-varjetajiet ta' għeneb komplementari li jistgħu jintużaw ma għadhomx dawk kollha adattati għall-kultivazzjoni fir-reġjun tal-Piemonte, iżda dawk Vespolina u Uva Rara biss.

L-emenda tikkonċerna l-Artikolu 2 tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott.

☐ L-emenda taffettwa d-dokument uniku

Titolu

Il-qawwa alkoħolika naturali minima skont il-volum tat-tip ta' nbid standard

Deskrizzjoni

Il-qawwa alkoħolika naturali minima skont il-volum tat-tip ta' nbid standard żdiedet minn 11,50 % għal 12,00 %.

L-emenda tikkonċerna l-Artikolu 4 tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott.

☐ L-emenda taffettwa d-dokument uniku

Titolu

Rendimenti massimi

Deskrizzjoni

L-artikolu marbut ma' regoli tal-vitikultura, mar-rendiment u mal-karatteristiċi ta' kwalità tal-għeneb inkitbet mill-ġdid għal iktar ċarezza. Speċifikament, rendiment massimu ta' 8,1 tunnellati għal kull ettaru ġie stipulat għall-għeneb speċifikament imkabbar għat-tipi ta' nbejjed bit-termini "Riserva" u "Vigna".

Din l-emenda taffettwa l-Artikolu 4 tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott u t-Taqsima 7.2 ("Rendimenti massimi") tad-dokument uniku.

☑ L-emenda taffettwa d-dokument uniku

Titolu

Is-sena tat-tħawwil tal-vinji għat-tip ta' nbid bit-termini "Riserva" u "Vigna"

Deskrizzjoni

It-tipi ta' nbejjed bit-termini "Riserva" u "Vigna" jistgħu jiġu prodotti biss minn vinji li jkunu ilhom imħawlin għal 7 snin.

L-emenda tikkonċerna l-Artikolu 4 tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott.

☐ L-emenda taffettwa d-dokument uniku

Titolu

Tħassru l-paragrafi sostitwiti

Deskrizzjoni

Il-paragrafi 4, 5 u 6 tal-Artikolu 4 u l-paragrafu 3 tal-Artikolu 6 tħassru għax ma kinux neċessarji.

L-emenda tikkonċerna l-Artikoli 4 u 6 tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott.

☐ L-emenda taffettwa d-dokument uniku

Titolu

Ir-rendiment massimu ta' għeneb/nbid fi tmiem il-perjodu tat-tqaddim

Deskrizzjoni

Ġie stipulat limitu massimu għall-ammont ta' rendiment ta' għeneb ittrasformat fi nbid fi tmiem il-perjodu tat-tqaddim obbligatorju: ma jridx jeċċedi t-68 %. Dan sussegwentement jiddetermina l-produzzjoni massima ta' nbid f'litri għal kull etteru, kemm għat-tip ta' nbid standard kif ukoll għat-tip bit-terminu "Riserva".

L-emenda tikkonċerna l-Artikolu 5 tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott.

☐ L-emenda taffettwa d-dokument uniku

Titolu

Żieda fil-btieti

Deskrizzjoni

Fir-rigward tal-perjodu tat-tqaddim, ġie speċifikat li ż-żieda bi nbid ekwivalenti hija permessibbli, inkluż inbid maħżun f'tipi ta' kontenituri oħrajn, sabiex jinkiseb l-ammont ta' rendiment iddikjarat.

L-emenda tikkonċerna l-Artikolu 5 tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott.

☐ L-emenda taffettwa d-dokument uniku

Titolu

Termini ta' tikkettar permessi

Deskrizzjoni

F'dak li jikkonċerna t-termini ta' tikkettar permessi, l-Artikolu 7(2), it-test li ġej ġie fformulat mill-ġdid:

"2. Fid-deskrizzjoni u fil-preżentazzjoni tal-inbid bid-denominazzjonijiet ta' oriġini protetti Sizzano u Sizzano Riserva, huwa permess li jintuża kliem li jirreferi għal ismijiet, għal ismijiet ta' negozji u għal ditti privati dment li dawn ma jkunux qed jintużaw bi ftaħir u ma jkunx hemm lok li jqarrqu bil-konsumatur".

Il-verżjoni l-ġdida taqra hekk:

"Madankollu, huwa permess li jintuża kliem li jirreferi għal ismijiet, għal ismijiet ta' negozji u għal ditti privati li ma jkunux qed jintużaw bi ftaħir u ma jkunx hemm lok li jqarrqu bil-konsumatur."

L-emenda tikkonċerna l-Artikolu 7 tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott.

☐ L-emenda taffettwa d-dokument uniku

Titolu

Rabta maż-żona ġeografika

Deskrizzjoni

L-artikolu dwar ir-rabta mal-ambjent ġeografiku ġie aġġornat u nkiteb mill-ġdid sabiex ikun aktar ċar. Min-naħa tagħha, il-verżjoni l-ġdida ġiet inkluża fid-dokument uniku.

L-emenda tikkonċerna l-Artikolu 9 tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott u t-Taqsima 10 “Rabta maż-żona ġeografika” tad-dokument uniku.

☑ L-emenda taffettwa d-dokument uniku

Titolu

Tħassir tar-referenza għall-korp ta’ kontroll.

Deskrizzjoni

L-artikolu fl-ispeċifikazzjoni li jinkludi referenzi għall-korp ta’ kontroll ġie emendat, u l-informazzjoni ġiet issostitwita b’referenza għal pubblikazzjoni fuq is-sit web uffiċjali tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru.

L-emenda tikkonċerna l-Artikolu 10 tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott.

☐ L-emenda taffettwa d-dokument uniku

Titolu

Korrezzjonijiet editorjali

Deskrizzjoni

Fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott, saru xi korrezzjonijiet editorjali sabiex tittejjeb iċ-ċarezza tat-test u jitneħħew l-iżbalji. L-emendi jikkonċernaw speċifikament:

— it-tneħħija tal-enumerazzjoni tal-paragrafi fl-artikoli kollha tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott;

— it-tneħħija tat-terminu żbaljat “Bonarda novarese” bħala sinomu ta’ “Uva Rara” fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 2;

— l-inklużjoni tal-frażi “nbejjed Sizzano u Sizzano Riserva” ma’ “nbejjed bid-denominazzjoni ta’ oriġini protetta Sizzano u Sizzano Riserva” fl-Artikolu 2;

— it-tneħħija tal-kliem “għall-produzzjoni tal-inbejjed imsemmija fl-Artikolu 1” mit-tielet paragrafu tal-Artikolu 4, issostitwit bil-kliem “għall-produzzjoni tal-inbejjed Sizzano, Sizzano Riserva, Sizzano Vigna u Sizzano Riserva Vigna”;

— it-tneħħija ta’ referenzi antikwati għar-regoli, issostitwiti b’referenza għar-“regolamenti fis-seħħ” fl-Artikoli 5 u 7;

— is-sostituzzjoni tat-terminu “prodott” b’dak iżjed korrett, “lott”, fl-Artikolu 5;

— fit-tabella li tirreferi għall-ammont massimu ta’ rendiment tal-għeneb ittrasformat fi nbid lest, ġiet speċifikata l-unità tal-kejl;

— is-sostituzzjoni ta’ “Sizzano u Sizzano Riserva” b’“Sizzano fil-forom kollha tiegħu” fl-Artikoli 7 u 8.

L-emendi jikkonċernaw l-Artikoli 2, 4, 5, 7 u 8 tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott.

—

☐ L-emenda taffettwa d-dokument uniku

DOKUMENT UNIKU

Denominazzjonijiet ta’ oriġini u indikazzjonijiet ġeografiċi tal-inbid

“Sizzano”

Numru ta’ referenza tal-UE: PDO-IT-A1236-AM03 — 2.3.2026

1. **Isem/Ismijiet**

Sizzano

2. **Tip ta’ indikazzjoni ġeografika**

☑ DOP

☐ IĠP

☐ IĠ

3. **Pajjiż li għalih tappartjeni ż-żona ġeografika definita**

L-Italja

4. **Klassifikazzjoni tal-prodott agrikolu f'konformità mal-intestatura u l-kodiċi tan-Nomenklatura Magħquda, kif imsemmi fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) 2024/1143**

2204 – Inbid tal-għeneb frisk, inkluż l-inbejjed imqawwija; most tal-għeneb għajr dak tal-intestatura 2009

5. **Kategoriji ta' prodotti tad-dwieli kif elenkati fil-Parti II tal-Anness VII tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013**

1. Inbid

6. **Deskrizzjoni tal-inbid jew tal-inbejjed**

Prodott tad-dwieli

Sizzano li fuqu jkollu t-terminu "Vigna"

Karatteristiċi organolettiċi

Apparenza

Kulur: aħmar lewn ir-rubin bi sfumaturi tal-granata

Aroma

Riħa: tad-dwieli, karatteristika, bi ħjiliet sottili tal-vjola, delikata u pjaċevoli

Togħma

Togħma: xotta, mimlija benna, armonjuża

Informazzjoni addizzjonali dwar il-karatteristiċi organolettiċi

—

Karatteristiċi analitiċi

Qawwa alkoħolika totali massima (f'% tal-volum):	—
Qawwa alkoħolika effettiva minima (f'% tal-volum):	—
Aċidità totali minima:	4,5
Unità ta' aċidità totali minima:	fi grammi għal kull litru espressi bħala aċidu tartariku
Aċidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru):	—
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru):	—

Informazzjoni addizzjonali dwar il-karatteristiċi analitiċi

Qawwa alkoħolika totali minima skont il-volum: 12,00 %

Estratt minimu ħieles miz-zokkor: 20,0 g/l

☑ Kwalunkwe karatteristika analitika li mhijiex indikata f'din it-taqsima hija fil-limiti stipulati mil-leġiżlazzjoni applikabbli tal-UE.

Prodott tad-dwieli

Sizzano Riserva li fuqu jkollu t-terminu "Vigna"

Karatteristiċi organolettiċi

Apparenza

Kulur: aħmar lewn ir-rubin bi sfumaturi tal-granata

Aroma

Riħa: tad-dwieli, karatteristika, bi ħjiliet tal-vjola, delikata u pjaċevoli

Togħma

Togħma: xotta, milija benna, armonjuża, b'togħma kemxejn morra li tibqa' fil-ħalq

Informazzjoni addizzjonali dwar il-karatteristiċi organolettiċi

—

Karatteristiċi analitiċi

Qawwa alkoħolika totali massima (f'% tal-volum):	—
Qawwa alkoħolika effettiva minima (f'% tal-volum):	—
Aċidità totali minima:	4,5
Unità ta' aċidità totali minima:	fi grammi għal kull litru espressi bħala aċidu tartariku
Aċidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru):	—
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru):	—

Informazzjoni addizzjonali dwar il-karatteristiċi analitiċi

Qawwa alkoħolika totali minima skont il-volum: 12,00 %

Estratt minimu ħieles miz-zokkor: 20,0 g/l

☑ Kwalunkwe karatteristika analitika li mhijiex indikata f'din it-taqsima hija fil-limiti stipulati mil-leġiżlazzjoni applikabbli tal-UE.

7. **Prattiki tal-produzzjoni tal-inbid**

7.1. *Prattiki enoloġiċi speċifiċi użati biex isir(u) l-inbid jew l-inbejjed u r-restrizzjonijiet rilevanti għall-produzzjoni tagħhom*

—

Mhux applikabbli

7.2. *Rendimenti massimi*

L-inbejjed/Il-kategoriji/Il-varjetajiet/It-tipi kollha

Sizzano

Rendiment massimu:

Rendiment massimu:	9 000
Rendiment massimu għal kull unità:	kilogrammi ta' għeneb għal kull ettaru

L-inbejjed/Il-kategoriji/Il-varjetajiet/It-tipi kollha

Sizzano Riserva li fuqu jkollu t-terminu "Vigna"

Rendiment massimu:

Rendiment massimu:	8 100
Rendiment massimu għal kull unità:	kilogrammi ta' għeneb għal kull ettaru

8. **Indikazzjoni tal-varjetà jew tal-varjetajiet ta' għeneb tal-inbid li minnhom jiġi prodott l-inbid jew jiġu prodotti l-inbejjed**

— Nebbiolo N - Spanna

— Uva Rara N

— Vespolina N - Ughetta

9. **Definizzjoni qasira taż-żona ġeografika definita**

L-għeneb maħsub għall-produzzjoni tal-inbejjed Sizzano u Sizzano Riserva jrid jiġi prodott fid-distrett amministrattiv muniċipali ta' Sizzano.

10. **Rabta maż-żona ġeografika**

Kategorija ta' prodotti tad-dwieli

1. Inbid

Sommarju tar-rabta

A) Dettalji taż-żona ġeografika

Id-DOP Sizzano tinsab fil-fruntieri ma' Valsesia, qrib Monte Rosa, b'Monte Fenera lejn it-Tramuntana u l-Lagi Maggiore u Cusio lejn il-Majjistral.

Sizzano, li qabel kien jismu *Sitianum* kif ukoll *Siccianum*, jinsab fil-bażi ta' 12-il għolja, u jxaqleb 'l isfel lejn ix-xmara Sesia. Il-lokalità tinsab fit-triq li twassal għal Valsesia, 22 kilometru minn Novara.

L-oriġini tal-isem xejn ma hija ċerta. Huwa maħsub li l-isem huwa derivazzjoni mill-isem Sittius.

Is-sistemi adottati tat-tkabbir tad-dwieli nbidlu maż-żmien, u tul is-sekli ġew ipperfezzjonati l-kultivazzjoni u l-kwalità tal-vinji. L-esperjenza akkumulata tul is-snin irfinat it-teknika tal-kultivazzjoni, u ottimizzat ir-rendiment tal-vinji fiż-żona tad-DOP, billi nkisbu livelli ta' zokkor tajbin, aromi intensi u żvilupp eċċellenti maż-żmien.

B) Dettalji tal-kwalità jew tal-karatteristiċi tal-prodott li huma attribwiti fil-parti l-kbira tagħhom jew esklużivament għall-ambjent ġeografiku

Id-dwieli ta' Sizzano jitkabbru fuq in-naħa tal-Lvant tal-wied ta' Sesia. Iż-żona, magħmula minn morena (moraine) twila mit-Tramuntana għan-Nofsinhar, hija promontorju prinċipalment tafli maqsum f'żewġ strippi bl-għoljiet.

Hemm tipi ta' ħamrija iktar fil-fond u iktar taflin lejn iż-żoni ogħla tal-għoljiet, u tipi ta' ħamrija iktar ġeblin u laxki tul ix-xaqlibiet iktar fil-Punent li jinżlu lejn il-qiegħ tal-wied.

F'termini ġeoloġiċi, dawn huma depożiti fluvjoglaċjali ffurmati matul it-tidwib ta' fronti ġlaċjali. Dawn huma komposti minn materjali inizjalment ittrasportati mill-glaċieri, u sussegwentament inġibdu lura u ġew ippopolati mill-korsiji tal-ilma forniti mit-tidwib tal-ġlaċieri nfushom.

Għal dawn ir-raġunijiet, dawn għandhom il-karatteristiċi tipiċi ta' depożiti alluvjali: daqsijiet tal-partikoli differenti, frammenti klastiċi llixxati u grad ta' alterazzjoni li jiddependi miż-żmien tad-depożitu).

B'mod speċifiku, id-depożitu ta' Sizzano jikkonsisti minn żrar aħmar-kannella u ċagħaq miksi b'ħamrija Paleolitika taflija ħamra-kannella, bi rqajja' okkażjonali ta' ċagħaq tas-silikat alterat. Iċ-ċagħaq ġej mill-istruttura alpina li tifforma l-katina muntanjuża ta' Monte Rosa u x-xaqlibiet tal-wied ta' Sesia b'mod ġenerali, u ġarrab erożjoni u ġie ttrasportat fuq medda ta' mijiet ta' eluf ta' snin permezz tal-forza tal-ilmijiet tax-xmara Sesia.

Pekuljarità taż-żona koperta mid-denominazzjoni hija li għandha tipi ta' ħamrija li jvarjaw minn subaċiduż għal aċiduż ħafna, minħabba l-livelli baxxi ħafna ta' ġebla tal-ġir.

Barra minn hekk, l-irjieħ kesħin li jonfħu minn fuq Monte Rosa u l-Alpi joħolqu varjazzjonijiet termali bejn binhar u billejl. Dawn jgħinu sabiex jiżviluppaw profili aromatiċi uniċi, li jvarjaw minn ħxejjex aromatiċi mediċinali għal ħwawar, u jagħtu lill-inbejjed tad-denominazzjoni struttura kumplessa b'livell għoli ta' minerali.

Il-karatteristiċi sensorji deskritti jintgħarfu b'mod ċar u huma attribwiti esklużivament għal din iż-żona ta' produzzjoni.

C) Deskrizzjoni tal-interazzjoni kawżali bejn id-dettalji msemmijin fil-punt A u dawk imsemmijin fil-punt B

Fi żminijiet moderni, l-inbejjed ta' Sizzano jafu r-reputazzjoni tagħhom lill-istatista l-kbir mill-Piemonte Camillo Benso, il-Konti Cavour, li kien is-sid ta' żoni vasti ta' raba'. Madanakollu, l-inbid diġà kien ammirat fiż-żminijiet Rinaxximentali u meqjus ta' kwalità għolja.

11. **Rekwiżiti oħra applikabbli**

—

Mhux applikabbli

Referenza elettronika (URL) għall-pubblikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott

https://www.masaf.gov.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/24148